

ALT EMPORDÀ

PERIÒDIC NACIONALISTA : ADHERIT A LA LLIGA REGIONALISTA

ANY III : N.º 133 : FIGUERES, 18 OCTUBRE 1919 : REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ, CERVANTES, 1, PRAL. : PREU 10 CTS.

“CATALUÑA ESPAÑOLA”

A Don Javier Fages de Climent, en la admiración de los colores de su folleto «Españolicémonos», invendible según se ve con pesadumbre.

El Autor.

Són en campanya els pintorescos prohoms de la U. M. N.—(La faceciosa picardia de les gents catalanes ha tingut ocasió d'esplaiar-se abastament cercant noves interpretacions a les tres inicials referides, interpretacions picardioses que han resultat tan justes que gairebé han fet oblidar els veritables mots que les inicials abrevien, bo i substituint-los per les noves interpretacions, la més lleugera de les quals volem escriure-la: *Un Mal Negoci*.)—

Oblidem les divagacions i anem al gra. Dèiem que eren en campanya els senyors comandataris d'*Un Mal Negoci*. Sabut això no caldria dir que el tòpic de la seva propaganda consisteix en dir tota mena de disbarats contra la Lliga i contra l'Autonomia. Enfront la Catalunya nacionalista, la Catalunya conscient de la seva personalitat, la Catalunya afanyosa de la llibertat autonòmica, ells hi oposen una descolorida *Cataluña española*, una híbrida *Cataluña* ensabonada amb afalacs de *laboriosidad*, enganxada amb les altres terres del grup ètnic castellà per mitjà d'una composició especial de la qual els polítics centralistes en conserven la fórmula, que hom diu que enganxa més que el *Pegamoid*, encara que hi hagin més de vint Estats independents que en el transcurs de la Història d'Espanya centralista hagin volgut contradir la seva eficàcia.—(Últimes referències: Cuba i Filipines.)

De les molt diverses i arriscades consideracions que ens ofereixen els tòpics de propaganda dels capdills d'U. M. N., mirarem de copsar-ne algunes amb la major bona intenció, completament desproveïdes d'irònica ampulositat.

Si els senyors d'U. M. N. volen establir una dualitat entre la Catalunya catalana i la *Cataluña española*, hauran arribat a una prova d'un resultat una mica enguniós. La nostra Catalunya poc que és un producte ambidextre ni bifacial. El seus símptomes i les seves essències són únics i particularistes, i ningú podrà negar que els símptomes i les essències de Catalunya donen un resultat de catalanitat. Per tant, Catalunya és catalana. I aquí ve ara la gravetat de la conseqüència. On es queda aquella *Cataluña española* que

proclamen els comandataris d'*Un Mal Negoci*? Es que a Catalunya el seu espanyolisme hi és de més a més? O pèrfids separatistes d'U. M. N.! No veieu que poseu a Catalunya en el fatal dilema de renunciar al seu espanyolisme o a la seva catalanitat? I davant aquesta prova suprema temem que la nostra humana feblesa es deixi eternir per les vostres pro-

corpòrin a les terres d'espiritualitat i de civilització *española*, poc que hi haurà perill d'un sobreixement. Entre tant la nostra Catalunya catalana, la Catalunya que treballa amb el sentit de la seva forta personalitat conscient, la que veu augmentar de dia en dia la seva riquesa civilitzadora i civilista, seguint la tònica marcada pels prohoms d'U. M. N. es veurà privada d'incorporar-la al conjunt hispànic, puix que la nostra cultura és feta en català i a la manera catalana, i l'espanyolisme dels altres vol ésser a Catalunya una extensió o una confusió del domini cas-

seu—ai!—un xic problemàtic arrelament en l'opinió.

La nostra Catalunya anirà fent camí envers la seva Autonomia. Si els enemics de la llibertat de Catalunya se li posen al davant amb un espanyolisme mig espantall i mig obcecació, aleshores podria esdevenir el que fins avui no ha esdevingut: que la llibertat de Catalunya no pugui condicionar-se amb el manteniment de la constitució actual d'Espanya.

I mireu com començant en broma hem anat posant-nos seriosos. Perquè tenim fe en Catalunya no temem cap confusió. D'una manera o altra Catalunya tindrà la llibertat. I encara aleshores aquesta gent comandatària d'*Un Mal Negoci* tornarà a celebrar un acte com el recentment efectuat a Olot, i davant un públic de 150 persones, castellanès la major part d'elles,—també com a Olot,—diran mal de la Lliga i de l'Autonomia, i donaran visques a *Cataluña española* i al Rei, en una supervivència de la seva actual amalgama, barreja de carlins que victoregen Alfons XIII, d'ex-republicans expulsats, d'ex-nacionalistes envejosos, i de caps-de-trons de totes les procedències.

Riem-hi? Riem-hi!! I ara, amb tot el significat que amb la seva ommissió hi donen els de la U. M. N., cridem nosaltres: VISCA CATALUNYA CATALANA!

ARNAU D'ORVELL.

Diada Nacionalista de Girona

DIA 2 DE NOVEMBRE ENTRANT

Miting monstre d'afirmació nacionalista. Hi pendran part EN CAMBÓ, EN VENTOSA, EN BOFILL I MATAS, EN RAHOLA, EL PRESIDENT DE CATALUNYA i els quatre PRESIDENTS DE LES DIPUTACIONS CATALANES.

Grandiós dinar en un dels locals més capaços de Girona
Preu d'inscripció: 10 pessetes.

S'inscriu a la Lliga Nacionalista de l'Alt Empordà, fins el dia 26 del corrent.

En aquest acte d'afirmació i continuació nacionalista de les comarques gironines, l'Empordà hi ha d'ésser esplèndidament representat.

pagandes separatistes que furegen per les reconades de la nostra terra.

Si és que, altrament, volen arribar a la conclusió de què damunt aquest tros de crosta terrestre, hi actuen dues diverses Catalunyaes,—la nostra Catalunya catalana i la seva *Cataluña española*,—tampoc l'espanyolisme hi sortirà guanyant gran cosa. Puix que si d'ells en ve aquesta classificació, i en nom del seu espanyolisme van contra la nostra Catalunya, és que absorbeixen tota la representació de la *Cataluña española*. I examinant bé els termes de la qüestió, adaptant-nos a les perspectives exactes de la seva vàlua i significació, haurèm de reconèixer que amb el cabal d'espiritualitat pròpia que in-

tellà. Demostració d'això es troba en les paraules pronunciades per un dels seus oradors en un miting recent, començant dient que, malgrat ésser català, per donar una prova d'espanyolisme parlaria en castellà, amb la qual cosa declarava tàcitament que en llengua catalana hom no pot fer-se espanyolisme.

Aquestes consideracions filles de la confusió de conceptes propagats per la U. M. N., són perilloses perquè poden fer germinar apreciacions subversives en la ment de les gents catalanes. I, nosaltres, per l'interès que tenim que Espanya no es separi de Catalunya, hem sentit la vocació de fer-los-hi veure a aquells obcecats quins poden ésser els productes del

Pàgines en divulgació

“La dictadura del manobre”

(Continuació)

Es tot un drama el problema sindicalista, vist d'a la vora i vist des dels ulls de l'obrer qui posa en el treball tota la seva ànima. El sindicalisme sembla per ara incompatible amb les virtuts clàssiques del treball, amb l'espiritualitat del treballador que posa en la feina de ses mans tot sos amors i totes ses esperances. Des del moment en que un ha donat—voluntàriament o sota l'amenaça—el nom al Sindicat, la seva personalitat és abolida. S'és un irresponsable a les ordres de qui decreta des de les tenebres, sense possibilitat de discutir, sense admetre rèplica ni negativa, ara fer vaga, ara declarar el boicot, ara ralentir la feina, ara braços caiguts, ara fer sabotatge, ara la recerca expressa d'un conflicte qualsevol, segons convingui als arcans designis del poder misteriós que castiga durament tot refús d'obediència cega.

El patró, en el fons, no se'n aflageix massa, massa. Al cap d'avall, tot això

representa per a ell una dificultat d'ordre material, que es resumeix en un valor econòmic: augment del cost de producció, disminució d'aquesta; contratemps compensat amb l'elevació dels preus per a conservar el tipus de guany. I en últim extrem, planta cara i lliura batalla, lluita, i surt al carrer armat i tot, en defensa de la seva trinxera social i econòmica.

Però l'obrer *skilled*, aquest es troba en una situació tràgica. La seva superioritat personal rebutja per instint un remei d'indole col·lectiva. La solució del seu cas estava en la seva aplicació al treball, en el preu-fet, en assolir per son zel la confiança de l'amo i fer-se una major remuneració, i escalant graó a graó la jerarquia, arriba—segons la preparació seva— a capataç, encarregat, director subaltern, cap de secció, apoderat. La seva direcció és essencialment burgesa.

Ell veu que el qui mana, el qui *dicta*, en el terren societatari, es generalment que té més condicions d'orador que d'obrer: el qui, en el treball, en lloc d'aplicar-se a la feina, perora. El qui, barrat el pas a la millora individual, per negligència o per limitació, predica la millora col·lectiva. Veu que el primer resultat de l'intervenció d'aquest poder col·lectiu és l'abolició de la disciplina del treball, el proteccionisme de l'individu pesós i malfeiner, la abstenció de tot sistema de premis i de càstics, l'abolició del mèrit i del desmèrit.

Si el seu amor al treball no és complementat amb dots intel·lectuals o de caràcter que li permetin aspirar a l'independència, establir-se en petit burgès, llavors la seva activitat s'orienta cap a l'estalvi, cap a devenir petit propietari, a dar educació als fills, fent-los, si pot ser, *senyors*, és a dir, dependents de comerç si ell és obrer manual, homes de carrera si ell és dependent.

Però, vet-aquí. La hora del sindicalisme no és pas l'hora seva, sinó la de tots aquells qui no són com ell. I, per l'esguard del Sindicat ell serà una nosa, un obstacle; contra ell aniran les ires societàries. Ell, l'obrer instintivament adicte al burgès, semiburgès o aspirant a burgès, darà el contingent més gran a la llista negra dels castigats per la resistència a la sindicació, per rebel·lió contra els decrets de la dictadura. I en canvi, prop dels estats majors d'aquesta dictadura, en els «comitès executius», en el servei perfectíssim de delació i espionatge, en la pràctica de la coacció, hi troben fàcil soplug i empleu adequat tots els aventurers que fins ara es distingien per l'enriment de la seva vocació treballadora.

El moviment obrer universal planteja aquest ardu problema de moral del treball. Per un costat destrueix el valor moral del treball—és evident que ja no es pot sentir l'adhesió d'esperit, religiosa, a la feina de les mans d'un—la qual serveix per a enriquir els vampirs qui xuclen tot el profit del treball, i viuen de la sang del pobre, etc. I per altre costat, cal confessar que en el fons de tot del sindicalisme universal, es tendeix a una obra altament humana: la consolidació de drets, no a favor de l'obrer qualificat—que generalment es salva tot sol—sinó els de tot obrer, fent que surti per a tothom el sol. Pledejar el dret a la vida en època de carestia, el dret al socors per malaltia, el dret a la pensió, el dret a no morir de fam per l'atur forçós de l'indústria. És a dir, proclamant de justícia per a tothom, elaborant com a *jurídiques*, les solucions que l'obrer *skilled* podia o esperava trobar, de fet, amb la sola ajuda de sa moral personal i intel·ligència. I això, cal dir-ho, és també una part de la moral del treball, segons la qual el treball és una cooperació d'esforços que obliga els uns envers els altres, els qui més poden envers els qui poden menys.

(Continuarà)

R. RUCABADO

CALÇAT BO i BARATO

Magatzems COSTA FERRAN

La comissió del Treball a Catalunya

L'Alcaldia d'aquesta ciutat ha publicat un anunci—que ve inserit en la secció corresponent d'aquest periòdic—ordenant als patrons de tota mena de treballs, indústries, comerç i despatxos que facin la llista dels seus respectius obrers o dependents. Els obrers tenen dret a reclamar dels seus patrons la inclusió en aquelles llistes, les quals serviran de base per a la formació del cens obrer. Aquest cens obrer s'aplicarà per a l'elecció de la Comissió del Treball i segurament que després serà necessari per a altres fins, com les eleccions de Juntes locals de Reformes Socials, etc. Per això interessa a tots els obrers i dependents el figurar en dites llistes.

L'Alcaldia ha tramès anuncis a les societats obreres i patronals, a les fàbriques i tallers principals. Però si algun patró ha deixat de rebre l'anunci, ja que no és possible en poc espai de temps repartir-ne a tothom, no ha d'ésser motiu, ni menys excusa, per a deixar de complir el que està manat.

En aquest cens hi han d'estar inscrites també les dones que treballin en fàbriques i tallers. Entre els grups del treball publicats en la «Gaceta» hi figura el de «Confeccions» dintre del qual és de suposar que hi han d'anar compreses les sastresses, modistes, etc.

Per a la formació del cens patronal serviran de base les Cambres de Comerç i Indústria provincials i locals, en les quals hi han compresos els contribuents per comerç i indústria. En el seu dia s'exposaran les llistes que deuen formar les Cambres i remetre a les Alcaldies.

Els patrons que tinguin algun dubte en la formació de les llistes, així com els obrers que desitgin alguna explicació respecte els seus drets, poden acudir a Casa la Ciutat diumenge al matí, demés de les hores d'oficina, on els hi seran donades les instruccions necessàries.

Gabardines
CAMISERIA COLL
Plaça Constitució, 24

VIDA ESPORTIVA

MOTORISME

La classificació general, definitiva, de la carrera «Campionat d'Espanya» celebrada el diumenge passat en el circuit de Cardedeu, fou la següent:

- 1.—Uribesalgo, de Madrid, 404 kms. en 5 hores, 58 minuts, i 10 segons (67'812 kms. per hora).
- 2.—Estalella, de Barcelona, en 6 hores, 32 minuts, 15 segons 6/10.
- 3.—Ferran, de Barcelona, en 7 hores, 17 minuts, 4 segons 6/10.

Classificació motos 500 C. C.

Estalella

SIDE-CARS

- 1.—Llivia, de Madrid.—264 kms. en 4 hores, 4 minuts, 3 segons 2/10 (64'904 kms. per hora).
- 2.—Aguado, en 5 hores, 14 minuts, 14 segons 2/10.
- 3.—Mellado, en 5 hores, 18 minuts, 9 segons.
- 4.—Magneto, en 6 hores, 3 minuts, 31 segons 2/10.
- 5.—Serra, en 6 hores, 42 minuts, 59 segons.

Categoria side-cars 500 C. C.

Magneto,

Volta més ràpida motos: Uribesalgo, en 13 minuts, 23 segons, 2/10 (velocitat 78'885 kms. per hora).

Id. side-cars: Llivia, en 15 minuts, 19 segons, 2/10, (velocitat mitja 69'20 per hora).

Premi de regularitat. Motos: Uribesalgo, amb un total de diferències de 1.537'9 s.

Id. side-cars: Llivia.—Diferència 819'2 s. Premi perseverança per l'últim de motos classificat: Ferran.

Com a detall interessant direm que les set voltes que va cobrir En Guzman, abans de sofrir un accident a Cardedeu, ho féu a una mitja de 77'06 kms. per hora aconseguint 85'04 k. per hora en la volta quarta que va fer-la en 12 minuts, 21 segons. És a dir, que segons càlculs, hi hagué moments en què va tenir que forçar fins els 115 per hora.

MITING ESPORTIU

Per primera vegada a Espanya va celebrar-se ahir divendres en el teatre del Bosc de Barcelona un miting d'afirmació esportiva, organitzat per l'«Stadium Club» i en el qual hi prengueren part rellevants personalitats de les millors institucions esportives d'Espanya.

L'entusiasme i èxit dominats donaren prova palesa de la força que exerceix avui l'esport entre la masa d'opinió de nostre país i a no dubtar que els poders públics sabran donar-se'n compte ben favorablement, encaminant algunes reformes per tal de què l'educació física, salvadora dels pobles, guanyi la importància que es mereix.

ATLETISME

Demà diumenge, a Barcelona, se celebraran els campionats d'atletisme d'Espanya que prometen ésser d'una importància extraordinària. Hi concorren equips millorables de Catalunya, Mallorca, Castella, Guipuzkoa i Vizcaia. Avui deuen haver tingut lloc les eliminatòries generals per a totes les proves. Vuitanta eren els atletes que devien pendre-hi part, els quals s'hauran anat eliminat fins a quedar únicament de tres a sis finalistes per prova, segons sigui la importància d'ella.

DIABOLIC

Camises
PARAROLS - Monturiol, 9

Juventut Nacionalista

Ingrès de socis

En la seva darrera reunió la Junta de la Joventut Nacionalista ha acordat acceptar l'ingrés de 12 socis nous a la Joventut.

Una secció dramàtica

Alguns dels components de la Joventut Nacionalista, atents al seu amor a Catalunya i al Teatre Català, han acordat constituir-se en Secció Dramàtica dintre la nostre Joventut.

Aquesta secció dramàtica juvenil està formada pels següents amics nostres: Norbert Parés, Pere Colls, Bonaventura Imbert, Alfons Parés, Jaume Soler, Ferran Vilar, Joan Cos, Lambert Pellicer, Ricard Mas, Josep Puigdevall, Josep Botey, Ramon Pellicer i Josep Junyent.

Sembla que ben aviat faran el seu debut. No cal dir com els desitgem que sia ben falaguera la seva actuació i la satisfacció amb què anirem registrant els seus èxits.

Aprenent per a botiga de robes

Se'n necessita un. Donaran raó en la impremta d'aquest periòdic.

Alcaldia Constitucional de Figueres

A l'objecte de procedir a la formació del Cens obrer disposat per Reial Decret de l'onze del mes que som, per la present s'ordena a tots els que sien en possessió de fàbriques, tallers de tots els rams, sense excepció, empresaris d'obres i de tota classe d'indústries, transports, etc., propietaris d'establiments de comerç, despatxos i banques, que el dia vint del present mes d'octubre tinguin formades relacions respectives de tots els obrers i

dependents, d'un i altre sexe, que no sien aprenents, que hagin complert dinou anys i que tinguin al seu servei dintre o fora dels seus establiments.

Cada patró formarà la seva llista respectiva, inscrivint-hi el nom i els cognoms patern i matern de cada obrer o obrera, expressant l'ocupació o classificació professional de cadascun. Aquesta llista portarà en el seu encapsament la inscripció de la indústria que exerceixi el patró. Haurà d'ésser autoritzada amb la firma del mateix o de la raó social, més la de cinc obrers o dependents, on hi fossin; i estarà exposada durant tres dies, o sia fins el vintitres del mes actual, en lloc ben visible de la fàbrica, oficina o taller, per tal que els obrers o dependents puguin reclamar la seva inclusió si hi fossin omesos.

Aquestes llistes, amb la certificació que extindrà cada patró de les reclamacions que li havessin estat formulades, o negativa en el seu cas, sense excusa ni demora seran trameses a aquesta Alcaldia Presidència de la Junta de Reformes Socials, el dia vintiquatre del present mes.

En el seu dia es publicaran els anuncis corresponents per als altres tràmits que han d'observar-se en la formació del Cens obrer, així com del patronal.

Aquesta Alcaldia recomana a patrons i obrers el major zel i exactitud en el compliment del que en el present es publica, puix que del seu bon compliment depèn el dret de sufragi per al nomenament de la Comissió del Treball a Catalunya, Comissió que és creada amb el Reial Decret esmentat.

Figueres, 14 d'Octubre de 1919.

L'Alcalde,

M. Pujalà.

Per a complimentar una disposició del Sr. Governador Civil de la província, pel present d'ordenar a totes les Juntes directives de les Associacions existents en aquest terme municipal, recreatives, polítiques, patronals, obreres, de socors i de qualsevulla altre classe, que trametin a aquesta Alcaldia abans del dia 24 del mes present una relació on hi consti el nom de l'entitat, caràcter de la mateixa, domicili social i noms dels individus que composin la Junta Directiva, amb expressió del càrrec que desempenyin.

La qual cosa és publicada per a coneixement dels interessats, advertint que seran exigides les responsabilitats a qui hi hagi lloc en cas d'incompliment o morositat.

Figueres, 17 octubre de 1919.

L'Alcalde,

M. Pujalà.

Persona de bones referències té hores disponibles per a treball d'escriptori.

Coneix francès. Dirigir-se a la impremta d'aquest periòdic.

NOTICIARI

Els estudis d'expert electricista cursats per correspondència

L'«Extensió d'ensenyament tècnic» recorda als estudiosos que té posat al seu abast el mitjà d'adquirir des de casa seva, una sòlida instrucció teòrica i pràctica en el ram d'Electricitat, qualsevol que sigui el lloc on resideixin i sense haver d'abandonar o negligir les seves habituals ocupacions, tant si són majors d'edat com si es troben a l'època de la vida en que cal triar ofici.

Als qui es veuen privats de poder assistir a les escoles tècniques especials, se'ls presenta la oportunitat d'estudiar amb profit i obtenir un títol de competència, seguint el mètode d'Ensenyament postal adoptat per la Mancomunitat de Catalunya. Els llibres de text, escrits especialment per eminents professors, són d'una

alta valor pedagògica. Les pràctiques són fetes per mitjà de caixes de material trameses als alumnes, i per visites a centrals, tallers i fàbriques.

Un diploma—títol de Tècnic Electricista és obtingut al final dels estudis mitjançant exàmens individuals fets a la població on resideix l'estudiant o a una població propera. El grau superior d'Expert Electricista és guanyat mitjançant un breu període de complement de pràctiques passat a Barcelona. Dins d'un preu mòdic, que permet encara el pagament escalonat, hi són inclosos drets d'ingrés i d'estudis, textos, i material de dibuix i pràctiques. No cal fer altres despeses suplementàries sinó les de correu.

Demaneu dades i opuscles d'informació al senyor Secretari de l'Extensió d'Ensenyament Tècnic de la Mancomunitat de Catalunya.—Carrer d'Urgell, núm. 187.—Barcelona.

**GÈNERES DE PUNT
CAMISERIA COLL
Plaça Constitució, 24**

Dels actes celebrats a profit de les famílies, víctimes del naufragi del Port de la Selva.

Tal com indicàrem en el número darrer, el diumenge passat per la tarda tingué lloc la recaptà que s'efectuà pels nostres carrers, cafès i sales d'espectacles per una comissió de joves mariners i senyorettes simpatiquíssimes del Port, a profit dels desgraciats òrfens, pares i vídues desemparats a causa del tràgic accident. Devant la nota de dolor que significava el veure captar a honrada gent, per tal d'alleguerir en lo possible la difícil situació de les famílies dissortadament ben de plànyer, donava goig presenciar l'espectacle dels bons figuerecs que amb mà altiva i cor obert allargaven, qui més qui menys, algunes monedes d'almoïna. El resultat de lo recaudat fou el següent:

en plata: pessetes. 473
en calderilla » 616 80

TOTAL. 1089 80

Demés, de la Stat. «Liceo Figuerense» 10 ptes.

De la Stat. Choral «La Erato», producte d'un ball especial, 64 pessetes.

De la Stat. «Sport Figuerense», donatiu, 50 pessetes.

El dimecres, a la nit, s'efectuà, amb una entrada nombrosa, la vetllada artística, el programa de la qual ja avençaven també en el número passat. Demés del programa de cinema que escaigué molt amb l'ordre i finalitat de la festa, hi prengué part ben remarcable la Srta. Rosa Gimbernau, secundada molt destrament pels Sr. Bonaterra i Angelo, i el quadre escènic «Talia», amb el concurs del qual s'arrodoní ben notablement el festival que s'havia organitzat. La Srta. Gimbernau, en el recital de cançons, hi lluí ses bones facultats de veu i dicció, siguent aplaudidíssima al finalitzar de cantar la mel'odia «Il libro Santo». L'Agrupació «Talia» hi representà la marina del llorejat Apeles Mestres, «Sirena». L'obra fou acuradament representada i els aficionats tots hi aportaren un conjunt acuradíssim, digne tot ell de les majors lloances.

La setmana entrant assabentarem als nostres llegidors del resultat exacte de la subscripció amb què, amb els diferents actes celebrats i donatius especials, haurà contribuït la nostra volguda ciutat a la llista d'ingressos de la Junta central del Port de la Selva.

AVIS

Fan falta un Dependent de Comerç i un aprenent. Informes i referències a la

Perfumeria MONEGAL

**Corbates
PARAROLS - Monturiol, 9**

L'estalvi a Figueres

En el darrer Setembre la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, ha fet les operacions següents:

Imposicions: Ptes: 6.480.407'35
Reintegres: » 6.100.699'24
i 2035 lliorettes i comptes nous, corresponent a la sucursal de Figueres:
Imposicions: Ptes: 162.412'35
Reintegres: » 127.162'83
i 61 lliorettes i comptes nous.

DIDA

s'ofereix per criar una criatura. Raó a **DOLORS FORASTE**, del poble de Viure.

La Diada Nacionalista de Girona

Les noves que rebem dels preparatius d'aquesta Diada Nacionalista auguren per a ella un èxit grandios. No podia ésser menys reconeixent la seva trascendent importància tant per les personalitats que hi pendran part com per les circumstàncies en què serà celebrada.

Segons ens comuniquen de Girona no seria d'estranyar que abans del terme fixat s'hagués de tancar la inscripció per a l'assistència al banquet, puix que encara que aquell se donarà en un dels locals més capaços, forçosament haurà d'ésser limitat el nombre d'assistents.

Convé, doncs, que els nostres amics d'aquesta comarca que vulguin assistir a la Diada Nacionalista de Girona s'apressin a fer-se inscriure a les oficines de la Lliga Nacionalista de l'Alt Empordà, a fi de prevenir les forçoses limitacions de darrera hora. El preu d'inscripció és de 10 pessetes, i dona lloc a assistir al Miting monstre de afirmació nacionalista i al Banquet que a continuació serà celebrat.

Les comarques gironines aquell dia afirmaran de nou la seva catalanitat. L'Empordà no pot mancar-hi i no hi mancarà. Les inscripcions fins avui verificades a la nostra Lliga ja asseguren una brillantíssima representació.

**IMPERMEABLES
CAMISERIA COLL
Plaça Constitució, 24**

Début teatral

El dissabte dia 25 d'aquest mes debutarà en el nostre Teatre Principal una companyia dramàtica en la qual hi figura com a primera dama l'aplaudidíssima primera actriu Na Josefina Roca, i porta com a director En Josep Puñill que tants èxits ha assolit a la nostra ciutat en temporades anteriors.

L'obra amb la qual se presentaran al públic serà la graciosa comèdia d'En Santiago Rusiñol, titulada «Els Savis de Vilatrista».

Heu's-aquí alguns preus del calçat que venen **ELS MAGATZEMS COSTA FERRAN**

Sabates de pell per a criatura . . . 1'75 ptes.
Polacres » » » » . . . 4'00 »
Sabates » lona per a senyora . . . 7'00 »
» » pell » » » . . . 9'50 »
» » xarolina » » » . . . 15'00 »
Polacres » pell » » » . . . 15'00 »
» i borceguí pell d'oscària per a home, cusit . . . 20'00 »
Borceguí pell de color per a home, cusit . . . 25'00 »
Borceguí xarolina per a home, cusit. 33'00 »
Talons de goma per a senyora . . . 0'50 »
» » per a home . . . 1'00 »

**Mantes, Bànobes, Llencols
CAMISERIA COLL
PLAÇA CONSTITUCIÓ, 24**

REGISTRE CIVIL

Des del 11 al 17 Octubre 1919.

Naixements

Dia 13.—Joan Bruñol Mercader.
» 13.—Pilar Sanjuan Espino.
» 14.—Pilar Dalmau Padrosa.
» 14.—Joan Padrosa Gasch.

Matrimonis

Dia 11.—Miquel Rovira Torrent, amb Maria Gran Calvo, solters.
» 11.—Joan Mallol Salellas, amb Marcela Cardona Bacti, solters.

Defuncions

No-cap.

**Gabardines
PARAROLS - Monturiol, 9**

**GUARDA-POLS
CAMISERIA COLL
Plaça Constitució, 24**

**IMPERMEABLES
PARAROLS - Monturiol, 9**

**CALÇAT BO i BARATO
Magatzems COSTA FERRAN**

Imp. de J. Trayter, Cervantes, 13, Figueres

TONIBIOL

Antineurastènic, Reconstituent, Tònic nerviós

RÈCOMANAT EN LES CONVALESCÈNCIES DE GRIP

Vigor, Energia. Força i Salut

**MODERNA FARMACIA
CUSÍ-GARRIGA**



≡ELS GRANS MAGATZEMS≡

PUIG PARIS

ofereixen sempre l'alta novetat

Gran Bazar

de roba feta per a HOMES i NENS

BUFANDES

en llana, seda i astrakan

Gran assortit en Camiseria • Corbateria • Colls • Punys • Gèneres de punt • Mocaduria • Guarda Pols • Lligues • Elàstics • Bisuteria • Guants • Botins •

Perfumeria • Petaques • Bastons • Bandes • Moletieres • Impermeables de gabardina i cautxú • Articles novetat per a regal, etc., etc.

La casa que té més estofes per a la

SASTRERIA A MIDA

GAVANYS * GAVANYS * GAVANYS

PREU FIXE GIRONA, 13 - FIGUERES MARAGALL, 4



REGENERADOR DELS CABELLS

CAPILAR FERRAN

Lloció vegetal exquisidament perfumada

Preparat d'èxit segur per a curar les malalties dels cabells i evitar i deturar la caiguda dels mateixos

NOU HOTEL BELLESGUARD

AL COSTAT DE L'ESGLÉSIA A EMPÚRIES

J. ADROHER

EMPÚRIES (La Escala)

Adressa telefònica: CENTRAL - LA ESCALA



LEGIA LIQUIDA - LA SUIZA -

Lleixiu higiènic, aromàtic i d'incomparable superioritat per a la bugada i per a rentar.

En la fabricació d'aquest lleixiu LA SUIZA hi estan excloses tota mena de matèries corrosives i càustiques.

Aquest lleixiu LA SUIZA és analitzat abans d'expandre'l al mercat i garantit, cosa que no fa cap més fabricant.

Fabricant E. MIQUEL, Fàbrica de productes químics
SANT ADRIA DEL BESÓS (BARCELONA)

F. i J. JOU, Perelada, 50, Figueres

TELÉFON 335

J. FERRAN GALTER BANQUER

COMPRA i VENDA AL COMPTAT i A TERME DE

..... PAPER SOBRE L'ESTRANGER

CANVI DE MONEDES

:: PRÉSTECES SOBRE VALORS i MERCADERIES ::

• : COMPTES CORRENTS : DESCOMPTES : VALORS :

• : : : : : CUPONS i DIPÓSITS : : : : : •

Carrer de Vilafant, 2 i 4-FIGUERES

ALT EMPORDÀ

Periòdic setmanal nacionalista

Redacció i Administració: Cervantes, 1, pral.-Telèfon n.º 337

FIGUERES

Política: Vida ciutadana.

Publica mensualment una Pàgina Literària i una Fulla Artística

Preus de subscripció: { A Figueres: 1'25 pta. trimestral.
Per fòra: 1'50 » »

A Figueres se trobarà de venda en la Llibreria d'En Josep Masdevall, carrer de Palau.

En l'Administració del setmanari hi són admesos anuncis.

CANVI DE MONEDES EUSEBI FERRAN GALTER Placeta, 5 - FIGUERES

Pere Mr. Carré

Centre general de negocis - Especialitat en treballs del Cadastre

Carrer de la Forsa, núm. 8, pis 1.er — Telèfon interurbà, n.º 40

— GIRONA —

SUCURSAL A BARCELONA:

CARRÉ i C.^a

ESPECIALITAT EN ASSUMTES DE LA MANCOMUNITAT

Capitania General i de Contribucions (Tarifa 3.^a)

Carrer de Viladomat, 154, pral.

SUCURSAL A MADRID:

DESPATX D'ASSUMPTES EN ELS MINISTERIS

..... I DIRECCIONS GENERALS

Carrer d'Aguilaz, 9

SASTRERIA

DE

F. SÁNCHEZ I FILL

Carrer del Forn Baix, 8

FIGUERES

Constant assortit de les últimes novetats

Estil Anglès

Octubre proper

Inauguració de la planta baixa dels

NOUS MAGATZEMS MASSOT

NOVETATS PER A SENYORA

MONTURIOL, 16 - CAAMAÑO, 15